



Fluxa A 8 272 0.5  
 Flächenstrahler 8 272 0.7  
 Area floodlight 8 271 0.5  
 Projecteur 8 271 0.7  
 8 273 0.5  
 8 273 0.7  
 8 274 0.7

Schutzart - Protection IP 65  $t_a 25^\circ\text{C}$   
 Schutzklasse - Safety Class - Classe I



## MONTAGE ANLEITUNG

## MOUNTING INSTRUCTIONS

## INSTRUCTION DE MONTAGE



WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG  
 LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK  
 Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

Flächenstrahler für Halogen-Metaldampf-  
 lampen (HIT und HIT-CE) 35 W, 70 W,  
 150 W, Fassung G12 - und Philips  
 CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,  
 140 W, Fassung PGZ12.

### MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.

Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.

**F** Leuchte ist geeignet für Montage auf  
 normal entflammenden Baustoffen.

**A** Achtung Hochspannung !

Vor dem Öffnen der Leuchte oder Lampen-  
 wechsel Netzspannung trennen.

Rahmen-Befestigungsschrauben lösen.

Rahmen mit Glas anheben und vom Gehäuse  
 schwenken. Netzanschlußleitung durch die  
 Kabelverschraubung führen.

Leitung 14 cm abmanteln (Fassung G12),  
 Leitung 10 cm abmanteln (Fassung PGZ12)  
 und beiliegende Silikonschläuche über die  
 Einzeladern ziehen.

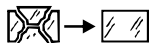
**ACHTUNG !** Mantelleitung darf maximal  
 2 cm in das Leuchtengehäuse ragen.

Elektrischen Anschluß vornehmen.

Kabelverschraubung festdrehen.

Lampe einsetzen, dabei auf richtige Bestückung  
 laut Typenschild achten.

Rahmen mit Glas auf Gehäuse schwenken und  
 dicht verschrauben. Das Glas ist ein  
 Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen  
 Schutzabdeckungen betrieben werden.

Bügelschrauben mit 20 Nm festziehen.

Leuchte Gewicht Windangriffsfläche

8 272 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

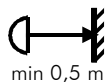
8 271 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 273 0.. 9,0 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 274 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

Bei Lichtpunkthöhen über 3 m mindestens zwei  
 Befestigungsschrauben verwenden.

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu  
 angestrahlten Flächen einhalten!



8 272 0..  
 8 271 0..

min 0,5 m

Area floodlight for metal halide lamps  
 (HIT and HIT-CE) 35 W, 70 W, 150 W,  
 lampholder G12 - and Philips  
 CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,  
 140 W, lampholder PGZ12.

### MOUNTING INSTRUCTIONS

Connect the light fitting in compliance with  
 prevailing regulations in your country.

Luminaire for non-protected outdoor  
 installation.

**F** Light fitting is suitable for mounting on  
 normal inflammable surfaces.

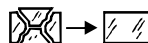
**A** Attention ! High Voltage !

Disconnect power supply before opening light  
 fitting or changing lamp.

Loosen screws in front frame. Lift frame and  
 glass and swing away from casing. Push the  
 power supply cable through the cable gland.  
 Strip the sheathing off the last 14 cm (lamp-  
 holder G12), strip the sheathing off the last  
 10 cm (lampholder PGZ12) of cable and  
 slide the enclosed silicone sleeves over  
 the ends of the individual wires.

**ATTENTION !** Do not insert more than 2 cm  
 of sheathed cable into luminaire housing.

Connect the wiring. Screw cable gland tight.  
 Insert lamp taking care to use the correct lamp  
 as mentioned on the rating plate. Swing front  
 frame and glass back onto casing and screw  
 down evenly. The glass is safety glass.



The light fitting may be operated only if all  
 protective covers are in place. Tighten the  
 mounting bracket screws with 20 Nm.

Type Weight Projected area

8 272 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

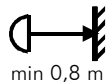
8 271 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 273 0.. 9,0 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 274 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

When installed at more than 3 metres height,  
 be sure to use at least two fixing screws.

Ensure that the minimum spacing between  
 luminaire and illuminated surface is observed.



8 273 0..  
 8 274 0..

min 0,8 m

Projecteur pour lampes iodures métalliques  
 (HIT et HIT-CE) 35 W, 70 W, 150 W,  
 douille G12 - et Philips  
 CosmoPolis (HIT-CE) 45 W, 60 W, 90 W,  
 140 W, douille PGZ12.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Effectuer les branchements du projecteur  
 conformément aux normes en vigueur dans  
 votre pays.

Le projecteur est prévu pour des installations en  
 extérieur non protégées. **F** Le projecteur  
 convient au montage sur des matériaux de  
 construction normalement inflammables.

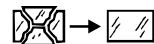
**A** Attention... ! Haute Tension !

Avant d'ouvrir le projecteur ou de changer la  
 lampe, le déconnecter du réseau.

Dévisser les vis de fixation du cadre.

Soulever le cadre et le verre et le faire basculer.  
 Faire entrer le câble d'alimentation par le  
 presse étoupe. Enlever l'enveloppe isolante sur  
 14 cm (douille G12), enlever l'enveloppe  
 isolante sur 10 cm (douille PGZ12) et glisser  
 les enveloppes de silicone jointes sur chacun  
 des câbles.

Attention.. le câble avec l'enveloppe isolante  
 ne doit dépasser que de 2 cm maximum dans  
 le boîtier du projecteur. Puis procéder au  
 branchement électrique. Visser solidement la vis  
 du câble. Monter la lampe en prenant garde  
 qu'il s'agit bien du modèle correspondant  
 à l'étiquette. Rabattre le cadre et le verre sur  
 le corps du projecteur et visser fermement.  
 Le verre est un verre sécurisé.



Le projecteur ne doit être utilisé qu'avec toutes  
 ses protections.

Serrer les vis de l'étrier de fixation à 20 Nm.

Article poids surface exposée au vent

8 272 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 271 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 273 0.. 9,0 kg 0,107 m<sup>2</sup>

8 274 0.. 8,5 kg 0,107 m<sup>2</sup>

Pour des hauteurs de lumière supérieures  
 à 3 m, utiliser au minimum 2 vis de fixation.

Attention, respecter la distance minimum  
 nécessaire entre le projecteur et la surface  
 à éclairer.

